



大事な煙

石巻を象徴する日本製紙の煙突から出る煙
震災で工場が被災し、
稼動が停止してしまいました。
石巻にとってなくてはならない存在なんです。
たくさんの人が悲しみ、心配した。
工場再開！
煙突からあがる煙に息づく石巻が見えました。
でも、震災のつめ跡はまだ残っています。

石巻 高橋 宮城県石巻市雲雀野 ^{ひばりの} 2013年10月

Precious Smoke

The smoke from the Nippon Paper factory, a
symbol of Ishinomaki.
The factory had to cease operations due to the
damage from the disasters.
The factory is an indispensable part of
Ishinomaki.
A lot of people grieved and worried...
The factory has reopened!
In the smoke rising from the factory' s
chimneys
I saw Ishinomaki breathing again.
But the scars of the disaster still remain.

October 2013, Hibarino, Ishinomaki City, Miyagi
by Ishinomaki Takahashi